

1 / 13 oldal
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Érvényesség kezdete: 17.08.2011
A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401
Art.: 81618

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása:

Bőrtisztítás
Kozmetikai készítmény

Illetve ellenjavallt felhasználása:

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Berner Kft., Táblás u. 34., H-1097 Budapest
Telefon +36 (1) 347 1059, Telefax +36 (1) 347 1045
info@berner.hu www.berner.hu

EU-importőr: lásd a biztonsági adatlap 16. szakaszát.

A szakértő személy e-mail címe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

1.4 Sürgősségi telefonszám

Tanácsadás mérgezési tünetek esetén:

Az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ), 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2,
Tel: 06-80-20-11-99 (díjmentesen hívható zöld szám),
Tel: 06 1476-6464 (éjjel-nappal hívható)

A társaság segélyhívó száma:

Tel.: +49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

2.1.1 Osztályozás 1272/2008 (EK) Rendelet (CLP) szerint

Nem meghatározott

2.1.2 Osztályozás 1907/2006 (EK) Rendelet (REACH) szerint

A kozmetikai cikkekre vonatkozó rendelet alkalmazandó.
tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

2.2 Címkézési elemek

2.2.1 Címkézés 1272/2008 (EK) Rendelet (CLP) szerint

Nem meghatározott

H

2 / 13 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
 Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
 Érvényesség kezdete: 17.08.2011
 A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
 IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

2.2.2 Címkézés 1907/2006 (EK) Rendelet (REACH) szerint

A kozmetikai cikkekre vonatkozó rendelet alkalmazandó.

Veszélyességi szimbólumok: Nem alkalmazható

Veszélyesség megnevezések: ---

R-mondatok:

S-mondatok:

Kiegészítések: n.a.

2.3 Egyéb veszélyek

Az elegy vPvB-anyagot (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) nem tartalmaz.

Az elegy PBT-anyagot (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) nem tartalmaz.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

INCI:

Aqua, Sodium Laureth Sulfate, Sodium Cocamphoacetate, PEG-7 Glyceryl Cocoate, Sodium Chloride, Cocamidopropyl Betaine, PEG-4 Rapeseedamide, Phenoxyethanol, Coco-Glycoside, Glycerol Oleate, Citric Acid, Glycerin, Benzoic Acid, Dehydroacetic Acid, Tetrasodium Iminodisuccinate

3.1 Anyag

n.a.

3.2 Keverék

Zsíralkohol-polietilénlikol-éterszulfát, nátriumsó	
Regisztrációs szám (ECHA)	01-2119488639-16-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS	500-234-8 (NLP)
CAS	CAS 68891-38-3
% tartomány	5-<10
Szimbólum	Xi
R-mondatok	38-41
besorolási kategóriákat / veszélyjeleknek	Irritatív
Veszélyességi osztály/Veszélyességi kategória	Figyelmeztető mondat
Skin Irrit./2	H315
Eye Dam./1	H318

Imidazolium vegyületek, 1-(karboximetil)-4,5-dihidro-1-(hidroxietil)-2-norkokoalkil hidroxidok, belső sók	
Regisztrációs szám (ECHA)	-
Index	---
EINECS, ELINCS	269-819-0
CAS	CAS 68334-21-4
% tartomány	1-5
Szimbólum	Xi
R-mondatok	36-52
besorolási kategóriákat / veszélyjeleknek	Irritatív, Környezetre veszélyes
Veszélyességi osztály/Veszélyességi kategória	Figyelmeztető mondat

Az R-mondatok / H-mondatok és a rövidítések osztályozását lásd 16. szakasz.

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Érvényesség kezdete: 17.08.2011
A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Belélegzés

Normál esetben nem szükséges.
Az érintettet friss levegőhöz kell juttatni.

Bőrrel való érintkezés

Alaposan le kell mosni bő vízzel, az anyaggal átitatott, szennyezett ruhát azonnal le kell vetni.

Szembekerülés

A kontaktlencsüket el kell távolítani.
Perceken keresztül alaposan ki kell öblíteni bő vízzel, ha szükséges, orvoshoz kell fordulni.
Szakorvoshoz kell fordulni.

Lenyelés

A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel.
Sok vizet kell itatni, azonnal orvoshoz kell fordulni.

4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Lásd a 11. és/vagy 4.1. szakaszt is.
Izgató hatás a szemre

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

n.e.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

Oltóanyagokat a környezethez kell igazítani.

Az alkalmatlan oltóanyag

n.e.

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén keletkezhetnek:

Szénoxidok

Toxikus pirolízis termékek.

Akrolein

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni.

A keringtetett levegőtől függő légzésvédő.

Adott esetben teljes védelem

A kontaminált oltóvíz hivatalos előírások szerinti megsemmisítése

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Szembe ne kerüljön.

Adott esetben ügyelni kell a csúszásveszélyre

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Ha nagyobb mennyiségek illannak el, meg kell fékezni a folyamatot.

Meg kell akadályozni bejutását a felszíni- és talajvízbe, valamint a talajba is.

Nem szabad hígítatlanul a csatornába engedni.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Folyadékmegekötő anyaggal (pl. univerzális kötőanyag) kell felszedni, és a 13. szakasznak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A maradékot bő vízzel fel kell mosni.

H

4 / 13 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
 Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
 Érvényesség kezdete: 17.08.2011
 A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
 IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

Személyes védőfelszerelés lásd 8. szakasz, az ártalmatlanításra vonatkozó utasításokat lásd a 13. szakaszban.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Az ebben a szakaszban közölt információ túl a 8. szakaszban és 6.1 is található vonatkozó tájékoztatás.

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Szembe ne kerüljön.

A munkahelyen tilos az evés, az ivás, a dohányzás és élelmiszerek tárolása.

Ügyelni kell a címkén és a használati utasításban feltüntetett utasításokra.

A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni.

Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezét kell mosni.

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

Az étkezőhelyekre való belépés előtt le kell venni a szennyezett ruhát és védőfelszerelést.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Illetéktelenektől elzárva tartandó.

A termék nem tárolandó folyosón és lépcsőházban.

A termék csak az eredeti csomagolásban és zárva tárolandó.

Szobahőmérsékleten tárolandó.

Napfénytől és hőhatástól védve tartandó.

Fagytól védve tartandó.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Zsíralkohol-polietilén-glikol-éterszulfát, nátriumsó

Use-Area	Exposure-Route	Exposure-Pattern	Descriptor	Value	Unit	Note
Worker	Human - dermal	Long term, systemic effects	DNEL (Derived No Effect Level)	2750	mg/kg bw/day	
Worker	Human - inhalation	Long term, systemic effects	DNEL (Derived No Effect Level)	175	mg/m ³	
Consumer	Human - dermal	Long term, systemic effects	DNEL (Derived No Effect Level)	1650	mg/kg bw/day	
Consumer	Human - oral	Long term, systemic effects	DNEL (Derived No Effect Level)	15	mg/kg bw/day	
	Environment - freshwater		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	0,24	mg/l	
	Environment - marine		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	0,024	mg/l	
	Environment - water, sporadic (intermittent) release		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	0,071	mg/l	
	Environment - sediment, freshwater		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	5,45	mg/kg dw	

H

5 / 13 oldal
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Érvényesség kezdete: 17.08.2011
A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

	Environment - sediment, marine		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	0,545	mg/kg dw	
	Environment - soil		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	0,946	mg/kg dw	
	Environment - sewage treatment plant		PNEC (Predicted No Effect Concentration)	10000	mg/l	

8.2 Az expozíció ellenőrzése

8.2.1 Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

Gondoskodni kell megfelelő szellőztetésről, mely légelszívással vagy általános szellőztetéssel történhet. Amennyiben a szellőztetés nem elegendő a koncentráció AK-, CK-, MK-, AGW-érték alatt tartásához, megfelelő légzésvédő viselése szükséges.
Csak akkor érvényes, ha itt expozíciós határértékek szerepelnek.

8.2.2 Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

A vegyszerek kezelésére vonatkozó általános higiéniai intézkedéseket kell alkalmazni. Szünetek előtt, valamint a munka befejezésekor kezet kell mosni. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó. Az étkezőhelyekre való belépés előtt le kell venni a szennyezett ruhát és védőfelszerelést.

Szem-/arcvédelem:
Szembejutás veszélye esetén.
Szorosan záró, oldalról is védő védőszemüveg (EN 166).

Bőrvédelem - Kézvédelem:
Normál esetben nem szükséges.

Bőrvédelem - Egyéb:
Szokványos munkavédelmi ruha

Légutak védelme:
Normál esetben nem szükséges.

Hőveszély: n.a.
Amennyiben releváns, ezek elsorolása az egyes védelmi intézkedéseknél (szem-/arcvédelem, bőrvédelem, légzésvédelem) található.

Kiegészítő információk a kézvédlemhez - Nem történt tesztelés.
A keverékek esetén a válogatás a legjobb tudásunk és az összetevőkről való információk alapján történt.
Az anyagok kiválasztása a kesztyű gyártójának adatai alapján történt.
A kesztyű anyagának végleges kiválasztása a szakadási idő, az áteresztés mértéke és a degradáció figyelembevételével történjen!
A megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem egyéb minőségi jellemzőktől is függ, és gyártónként különbözik.
A keverékek esetén nem határozható meg előzetesen a kesztyű anyagának az állóképessége és ezért ezt a használat előtt ellenőrizni kell.
A kesztyűanyag elszakadásának pontos idejét a védőkesztyű gyártójától kell megérdeklődni, majd ezt be kell tartani.

8.2.3 Környezeti expozíció-ellenőrzések

Jelenleg nem áll rendelkezésre információ.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

H

6 / 13 oldal
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Érvényesség kezdete: 17.08.2011
A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

Halmazállapot:	Viszkóz
Szín:	Fehér
Szag:	Semleges
Szagküszöbérték:	Nem meghatározott
pH-érték:	~5,05 (10 %)
Olvadáspont/fagyáspont:	Nem meghatározott
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	Nem meghatározott
Lobbanáspont:	Nem meghatározott
Párolgási sebesség:	Nem meghatározott
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):	Nem meghatározott
Alsó robbanási határ:	Nem meghatározott
Felső robbanási határ:	Nem meghatározott
Gőznyomás:	Nem meghatározott
Gőzsűrűség (levegő = 1):	Nem meghatározott
Sűrűség:	~1,03 g/cm ³
Halmazsűrűség:	n.a.
Oldékonyság (oldékonyságok):	Nem meghatározott
Vízben való oldhatóság:	Oldható
Megoszlási hányados (n-oktanol/víz):	Nem meghatározott
Öngyulladás hőmérséklet:	Nem meghatározott
Bomlási hőmérséklet:	Nem meghatározott
Viszkózitás:	3750 cP
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	A termék nem robbanásveszélyes.
Oxidáló tulajdonságok:	Nem
9.2 Egyéb információk	
Keverhetőség:	Nem meghatározott
Zsíroldhatóság / Oldószer:	Nem meghatározott
Vezetőképesség:	Nem meghatározott
Felületi feszültség:	Nem meghatározott
Oldószer tartalom:	Nem meghatározott

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség

Nem várható
A terméket nem vizsgálták be.

10.2 Kémiai stabilitás

Szakszerű tárolás és kezelés esetén stabil.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű alkalmazása esetén nem bomlik.

10.4 Kerülendő körülmények

Lásd a 7. szakaszt is.

10.5 Nem összeférhető anyagok

Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

10.6 Veszélyes bomlástermékek

Lásd a 5.2 szakaszt is.

Rendeltetésszerű használat esetén nem történik bomlás.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401
Art.: 81618

H

8 / 13 oldal
 Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
 Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
 Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
 Érvényesség kezdete: 17.08.2011
 A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
 IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

A talajban való mobilitás:							n.m.a.
A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:							n.m.a.
Egyéb káros hatások:							n.m.a.

Zsíralkohol-polietilén-glikol-éterszulfát, nátriumsó

Toxicitás/Hatás	Végpont	Idő	Érték	Egység	Organizmus	Ellenőrző módszer	Megjegyzés
Perzisztencia és lebonthatóság:		28d	95	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Az anyagra / keverékre / maradék anyagmennyiségre

EK hulladék azonosító szám:

A megnevezett hulladék azonosító számok ajánlások a termék előrelátható használata esetére.

A speciális használatról és a felhasználónál adott ártalmatlanítási lehetőségektől függően bizonyos körülmények között a termékhez

más hulladék azonosító számok is rendelhetők. (2001/118/EK, 2001/119/EK, 2001/573/EK)

07 06 99 közelebbről nem meghatározott hulladékok

Ajánlás:

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

Szükség esetén eldobható a háztartási hulladékba.

A szennyeződött csomagolóanyag tekintetében

Vegye figyelembe a helyi hatósági előírásokat!

A tartályt teljesen ki kell üríteni.

A be nem szennyeződött csomagolásokat újra felhasználhatók.

A nem tisztítható csomagolásokat úgy kell eltávolítani, mint az anyagot magát.

Ajánlott tisztítószer:

Víz

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

Általános adatok

UN-szám: n.a.

Közúti / vasúti szállítás (ADR/RID)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

Szállítási veszélyességi osztály(ok): n.a.

Csomagolási csoport: n.a.

Osztályozási kód: n.a.

LQ (ADR 2011): n.a.

LQ (ADR 2009): n.a.

Környezeti veszélyek: Nem alkalmazható

Tunnel restriction code:

H

9 / 13 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Érvényesség kezdete: 17.08.2011
A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

Tengeri szállítás (IMDG-szám)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

Szállítási veszélyességi osztály(ok):	n.a.
Csomagolási csoport:	n.a.
Tengeri szennyező anyag (Marine Pollutant):	n.a.
Környezeti veszélyek:	Nem alkalmazható

Szállítás repülőgépen (IATA)

Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:

Szállítási veszélyességi osztály(ok):	n.a.
Csomagolási csoport:	n.a.
Környezeti veszélyek:	Nem alkalmazható

A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Ha nincs másként megadva, a biztonságos szállításra vonatkozó általános eljárásokat kell figyelembe venni.

A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

A fent hivatkozott rendelkezés alapján nem veszélyes anyag.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Osztályozás és címkézés lásd 2. szakasz.

Korlátozásokat vegye figyelembe: n.a.

Szakmai szövetségi/foglalkozásorvosi előírásokat be kell tartani.

VOC 1999/13/EC: 0%

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

n.a.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Jelen adatok a termék kiszállítási állapotára vonatkoznak.

Átdolgozott szakaszok: n.a.

2000. évi XXV. sz. törvény

44/2000. (XII. 27.) EüM. sz. rendelet és vonatkozó módosításai

1993. évi XCIII. törvény és vonatkozó módosításai és rendeletei

25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet

2000. évi XLIII. törvény, 98/2001 (VI.15.) Korm. rendelet, 16/2001.(VII.18.) KöM rendelet

6/2001.(II.28.) KöM rendelet, 5/2004.(IV.23) KvVM. rendelet.

648/2004/EK (2004. március 31.) rendelet

38/2003.(VII.7.) ESZCSM-FVM/-KvVM együttes rendelet

26/2000. (IX. 30) EüM rendelet

2/2002. (I.23.) BM rendelet és vonatkozó kiegészítései

46/2005.(VI.28.) GKM rendelet

8/1998.(II.4.) IKIM rendelet

203/2001. (X.26.) Korm. rendelet, 204/2001. (X.26.) Korm. rendelet

A következő mondatok a kiírt R-mondatokat / H-mondatokat és a (3. szakaszban megnevezett) összetevők rövidítéseinek osztályozását (GHS/CLP) ábrázolják.

38 Bőrizgató hatású.

41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

36 Szemizgató hatású.

52 Ártalmas a vízi szervezetekre.

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H

10 / 13 oldal
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Érvényesség kezdete: 17.08.2011
A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

Skin Irrit.-Bőrirritáció
Eye Dam.-Súlyos szemkárosodás

Albert Berner Deutschland GmbH
Bernerstrasse 4
D - 74653 Künzelsau
Tel +49 79 40 12 10
Fax +49 79 40 12 13 00
info@berner.de
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.
Industriezeile 36
A - 5280 Braunau / Inn
Tel +43 77 22 800 508
Fax +43 77 22 800 184
berner@berner.co.at
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA
Bernerstraat 1
B - 3620 Lanaken
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.be
www.berner.be

Montagetchnik Berner AG
Kägenstraße 8
CH - 4153 Reinach / Bl. 1
Tel +41 61 71 59 222
Fax +41 61 71 59 333
berner-ag@berner-ag.ch
www.berner-ag.ch

Berner spol. s r.o.
Jinonická 80
CZ - 158 00 Praha 5
Tel +420 225 390 666
Fax +420 225 390 660
berner@berner.cz
www.berner.cz

Berner Montaje y Fijación, S.L.
P.I. "La Rosa VI"
C/Albert Berner, 2
E - 18330 Chauchina-Granada-España
Tel +34 90 21 03 504
Fax +34 90 21 13 190
berner-spain@berner.es
www.berner.es

Berner Kft.
Táblás u. 34
H - 1097 Budapest
Tel +36 (1) 347 1059
Fax +36 (1) 347 1045
info@berner.hu
www.berner.hu

Berner S.p.A.
Via dell'Elettronica 15
I - 37139 Verona
Tel +39 04 58 67 01 11
Fax +39 04 58 67 01 34
info@berner.it
www.berner.it

Berner Succ. Luxembourg
105, Rue des Bruyères
L - 1274 Howald
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-16.00h)
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
Fax +31 455 33 92 43
info@berner.lu
www.berner.lu

Berner AS
Kirkeveien 185
N - 1384 Asker
Tel +47 66 76 55 80
Fax +47 66 76 55 81
info@berner.no
www.berner.no

Berner,Lda
Av. Amália Rodrigues,3510
Manique de Baixo
P - 2785-738 São Domingos de Rana
Tel ++351 21 448 90 60
Fax ++351 21 448 90 69
marketing.pt@berner.pt
www.berner.pt

Berner Polska Sp. Z.o.o.
Al. Gen. T. Bora-Komorowskiego 25a
PL - 31-476 Kraków
Tel +48 12 297 62 40
Fax +48 12 297 62 02
office@berner.pl
www.berner.pl

Albert Berner Montageteknik AB
Kumla Gårdsväg 18
S - 14563 Norsborg
Tel +46 85 78 77 800
Fax +46 85 78 77 805
info@berner.se
www.berner.se

Berner SK
Berner s r.o.
Jesenského 1
SK - 962 12 Detva
Tel (+421) 45 5410 245
Fax (+421) 45 5410 255
berner@berner.sk
www.berner.sk

UAB Albert Berner
Tirmūnė 66
LT - 09131 Vilnius
Tel +370-5-2104355
Fax +370-5-2350020
info@berner.lt
www.berner.lt

H

11 / 13 oldal
Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint
Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001
Érvényesség kezdete: 17.08.2011
A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011
IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

Berner Pultti Oy
Volltikatu 6
FI - 70700 Kuopio
Tel +358-207-590 220
Fax +358-207-590 221
kuopio@berner-pultti.com
www.berner-pultti.com

Mitras d.o.o
Brdnikova ulica 34e
SL-1000 Ljubljana
Tel +386-1-256-62-46
Fax +386-1-256-62-45
mitras@siol.com

BERNER d.o.o
CPM Savëca Šanci
Trgovačka 2
HR - 10000 Zagreb
Tel +38512 499 470
Fax +38512 499 480
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Albert Berner srl
Str. Vrancei Nr. 51 - 55
RO - 310315 Arad
Tel +40 257 212291
Fax +40 257 250460
office@berner-romania.ro
www.berner-romania.ro

Berner A/S
Stenholm 2
DK - 9400 Nørresundby
Tel +45 99 36 15 00
Fax +45 98 19 24 14
info@berner.dk
www.berner.dk

Berner Endüstriyel Ürünler
Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2
TR - 34858 Kartal-Samandıra /
YİSTANBUL
Tel +90 (0) 216-4713077
Fax +90 (0) 216-4719625
info@berner.com.tr
www.berner.com.tr

Berner s.a.r.l.
ZI Les Manteaux
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault Cedex
Tel +33 38 69 94 400
Fax +33 38 69 94 444
contact@berner.fr
www.berner.fr

SIA Albert Berner
Liliju iela 20
LV - 2167 Mārupe (Riga)
Tel +371 7840007
Fax +371 7840008
info@berner.lv
www.berner.lv

Berner Produkten b.v.
Vogelzankweg 175
NL - 6374 AC Landgraaf
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)
info@berner.nl
www.berner.nl

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL
RIGHTS RESERVED

Jelmagyarázat:

AC = Article Categories (= Árucikk-kategória)
ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AK-, CK-, MK-érték = ÁK-érték = Megengedett átlagos koncentráció-érték, CK-érték = Megengedett csúcskoncentráció-érték, MK-érték = Maximális koncentráció-érték (58/2007. (XII. 22.) EüM-SZMM)
AOX = Adsorbable organic halogen compounds (= Adszorbeálható szerves halogénezett vegyületek)
ATE = Acute Toxicity Estimate (= A becsült akut toxicitási érték) a (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) sz. rendelet alapján
BAM = Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Szövetségi Anyagkutató és -vizsgáló Intézet, Németország)
BAuA = Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Németország)
BCF = Bioconcentration factor (= biokoncentrációs tényező)
BEM = Biológiai expozíciós (hatás) mutatók (Magyarország) (58/2007. (XII. 22.) EüM-SZMM)
BHT = Butylhydroxytoluol (= 2,6-di-t-butil-4-metil-fenol)
BOD = Biochemical oxygen demand (= Biokémiai oxigénigény)
CAS = Chemical Abstracts Service
CESIO = Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaire Organiques
CIPAC = Collaborative International Pesticides Analytical Council
CLP = Classification, Labelling and Packaging (1272/2008/EK RENDELETE az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról)
CMR = carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (rákkeltő, mutagén, reprodukciót károsító)

H

12 / 13 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001

Érvényesség kezdete: 17.08.2011

A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011

IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

COD = Chemical oxygen demand (= Kémiai oxigénigény)

CTFA = Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association

DMEL = Derived Minimum Effect Level

DNEL = Derived No Effect Level

DOC = Dissolved organic carbon (= Oldott szerves szén)

ECHA = European Chemicals Agency (= Európai Vegyianyag-ügynökség)

EGK = Európai Gazdasági Közösség

EGT = Európai Gazdasági Térség

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

EK = Európai Közösség

ELINCS = European List of Notified Chemical Substances

EPA = United States Environmental Protection Agency (United States of America)

ERC = Environmental Release Categories (= Környezeti kibocsátási kategória)

EU = Európai Unió

Fax. = Fax száma

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Vegyi anyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere)

GWP = Global warming potential (= Üvegház potenciál)

HET-CAM = Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane

IARC = International Agency for Research on Cancer (= A Rákkutatás Nemzetközi Ügynöksége)

IATA = International Air Transport Association (= Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség)

IBC = Intermediate Bulk Container

IBC (Code) = International Bulk Chemical (Code)

ill. = illetve

IMDG-szám = International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)

IUCLID = International Uniform Chemical Information Database

kb. = körülbelül

LMBG = Lebensmittel- und Bedarfsgegenstandegesetz (Németország)

LQ = Limited Quantities

n.a. = nem alkalmazható

n.e. = nem ellenőrzött

n.h. = nem hozzáférhető

n.m.a. = nincs megfelelő adat

NIOSH = National Institute of Occupational Safety and Health

ODP = Ozone Depletion Potential (= Ózonlebontó potenciál)

OECD = Organisation for Economic Co-operation and Development

PC = product category (= Vegyi termék kategória)

PE = Poli-etilén

pl. = például

PNEC = Predicted No Effect Concentration

PROC = Process category (= Eljárás-kategória)

PTFE = Politetrafluoretilén

REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (1907/2006/EK RENDELETE a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról)

RID = Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses

SADT = Self-Accelerating Decomposition Temperature

stb. = satöbbi, és a többi, és így tovább

SU = Sector of use (= Felhasználási ágazat)

SVHC = Substances of Very High Concern

Tel. = Telefon

ThOD = Theoretical oxygen demand (= Elméleti oxigénigény)

TOC = Total organic carbon (= Összes szerves szén)

VbF = Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Rendelkezés Gyúlékony Folyadékokról (Ausztria))

VOC = Volatile organic compounds (= illékony szerves vegyületek)

vPvB = very Persistent, very Bioaccumulative

H

13 / 13 oldal

Biztonsági adatlap az 1907/2006/EK rendelet II. melléklete szerint

Átdolgozva / Változat száma: 17.08.2011 / 0001

Ezáltal érvénytelenné vált változat / Változat száma: 17.08.2011 / 0001

Érvényesség kezdete: 17.08.2011

A PDF nyomtatási dátuma: 17.08.2011

IPARI KÉZTISZTÍTÓ 1L 420401 Art.: 81618

A fenti adatok a termék/készítmény kötelező biztonsági előírásainak megfelelő leírására szolgálnak, jelenlegi ismereteinken alapulnak, és céljuk nem az egyes tulajdonságok garantálása.